

## Cavitron Select® SPS™

Ultrasonic Scaler / Déariteur ultrasonique / Escaler a ultrasuoni / Ultraschall-Zahnsteinentfernungssystem / Zahnsteinentfernungsgerät / Escalifador ultrasónico / Ультразвуковой аппарат для удаления зубного камня

## Cavitron Select® SPS™

Ultrasonic Scaler with Cavitron Select® Reservoir System/ Déariteur ultrasonique avec système de réservoir Cavitron Select® / Scaler à ultrasons con Sistema a Cavitron Select® con serbatoio / Ultraschall-Zahnsteinentfernungssystem mit Cavitron Select®-Reservoirsystem / Escalifador ultrasónico con sistema de depósito Cavitron Select®/ Ультразвуковой аппарат для удаления зубного камня с резервуарной системой Cavitron Select®.



## Instructions For Use

Mode d'emploi / Istruzioni per l'uso / Gebrauchsanweisung / Instrucciones de uso /  
Инструкции по применению

Please read carefully and completely before operating unit.

À lire attentivement et intégralement avant d'utiliser l'appareil. / Si prega di leggere attentamente e completamente prima di utilizzare l'unità. / Lezen Sie sich diese Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme des Systems aufmerksam und vollständig durch. / Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. / Перед эксплуатацией устройства полностью и внимательно прочтите инструкцию.

## Índice

Introducción	76
Descripción general del producto	76
Asistencia técnica	76
Suministros y piezas de repuesto	76
Indicaciones de uso	76
Contraindicaciones	76
Advertencias	76-77
Precauciones	77
Reacciones adversas	77
Riesgos residuales	77
Control de infecciones	78
Instrucciones de instalación	79-81
Descripción del escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS	82-84
Configuración del sistema, funcionamiento y técnicas de uso	84
Cuidado del sistema	84-88
Solución de problemas	89
Periodo de garantía	89
Especificaciones	90
Identificación de los símbolos	91
Clasificaciones	92
Eliminación de la unidad	92
Precauciones sobre compatibilidad electromagnética	92

## Introducción

Dentsply Sirona es una empresa registrada ISO 13485. Todos los dispositivos médicos de Dentsply Sirona vendidos en Europa cuentan con la marca CE de acuerdo con la Directiva del Consejo 93/42/CEE.

**Atención:** Las leyes federales de EE. UU. limitan la venta de este dispositivo a odontólogos u otros profesionales con licencia.

**Solo para uso odontológico.**

## Descripción general del producto

El escarificador Cavitron Select® SPS™ funciona convirtiendo la corriente doméstica de CA normal en corriente de alta frecuencia. El sistema ultrasónico consta de dos partes: un inserto y el sistema electrónico SPS™ (Sustained Performance System). El sistema incluye dos circuitos cerrados. Un circuito proporciona sintonización automática (la frecuencia de funcionamiento se ajusta para que esté en consonancia con cada inserto) y el segundo circuito controla automáticamente el movimiento del extremo en las distintas condiciones de funcionamiento. El escarificador produce 30 000 pulsaciones microscópicas por segundo en el extremo activo del inserto. Esta función, combinada con los efectos acústicos del agua refrigerante, produce una acción sinérgica que literalmente "deshace" los depósitos de sarro más pesados, al mismo tiempo que ofrece una mayor comodidad al operador y al paciente.

El accesorio de bomba/depósito para el Cavitron Select® SPS™ es un dispensador de lavado opcional. El enchufe del pedal, el enchufe de la pieza de mano, el tubo de agua y el enchufe de la fuente de alimentación se retiran del escarificador antes de acoplarlo con la bomba/el depósito. El escarificador se encaja con la bomba/el depósito. El enchufe del pedal, el enchufe de la pieza de mano y el enchufe de la fuente de alimentación se insertan en los receptáculos correspondientes en la parte posterior de la bomba/el depósito. Las conexiones de señal ultrasónica, pedal y alimentación de CC entre las unidades se realizan a través de un conector de borde de tarjeta en la parte posterior del escarificador y en la parte delantera del módulo de la bomba. El depósito tiene una capacidad de 450 ml. El fluido del depósito se impulsa desde el frasco del depósito con aire comprimido de 15 a 19 psig generado mediante una bomba de diafragma interna. El encendido y apagado del lavado se controla a través de una válvula solenoide interna. El fluido a la pieza de mano pasa directamente de la bomba/el depósito a la pieza de mano. Ningún fluido pasa a través del Cavitron Select® SPS™ cuando se usa con este accesorio. El flujo a través de cualquier inserto en la pieza de mano será superior a 40 cc/m de agua cuando se ajusta al máximo.

## Asistencia técnica

Para obtener asistencia técnica y de reparación en EE. UU., llame al servicio de asistencia de Dentsply Sirona, al número 1-800-989-8826, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (hora del este de EE. UU.). Para otras áreas, visite [www.dentsplysirona.com/eifu](http://www.dentsplysirona.com/eifu) y busque "Centros de reparación Cavitron" para conocer dónde se encuentran los centros de reparación o póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona.

## Suministros y piezas de repuesto

Para solicitar suministros o piezas de repuesto en Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local o llame al 1-800-989-8826, de lunes a viernes, de 8:00 AM a 5:00 PM. (hora del este de EE. UU.). Para obtener asistencia en otras zonas, póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona.

## 1: Indicaciones de uso

Está diseñado para el uso en la profilaxis general y tratamientos periodontales, así como en otras áreas de la odontología operatoria. Se usa para desbridar el sarro de leve a grave y los depósitos de placa del diente y las superficies de las raíces.

## 2: Contraindicaciones

- Para obtener los mejores resultados, utilice solo insertos ultrasónicos fabricados por Dentsply Sirona.
- Los sistemas ultrasónicos no deben emplearse en procedimientos de restauración dental que impliquen condensación de amalgama.

## 3: Advertencias

- Se recomienda ampliamente el uso de un evacuador de saliva de alto volumen para reducir la cantidad de aerosoles liberada durante el tratamiento.
- Las investigaciones clínicas aún no han determinado por completo la efectividad de los enjuagues previos al procedimiento. Sin embargo, el uso de enjuagues bucales que contengan gluconato de clorhexidina, peróxido de hidrógeno, povidona yodada y aceites esenciales puede reducir la cantidad de microorganismos liberados en forma de aerosoles durante el tratamiento.
- El profesional odontólogo tiene la responsabilidad de determinar el uso adecuado de este producto y de conocer la siguiente información:
  - el estado de salud de cada paciente,
  - los procedimientos odontológicos que vayan a realizarse,
  - las recomendaciones del sector y de los organismos públicos aplicables para el control de infecciones en entornos de asistencia odontológica,
  - los requisitos y las normativas para la práctica segura de la odontología,
  - estas Instrucciones de uso en su totalidad, incluida la Sección 4: Precauciones, la Sección 7: Control de infecciones y la Sección 11: Cuidado del sistema.
- Cuando sea necesaria la asepsia o el odontólogo la considere oportuna según su criterio profesional.
- Manipule el inserto Cavitron con cuidado. Una manipulación inadecuada del inserto, específicamente de la punta, puede provocar lesiones o contaminación cruzada.
- Si no se siguen debidamente los procesos de esterilización validados y las técnicas asépticas aprobadas para los insertos Cavitron, se puede producir una contaminación cruzada.
- Se ha advertido a las personas con marcapasos cardíacos, desfibriladores y otros dispositivos médicos implantados activos, que ciertos tipos de equipos electrónicos podrían interferir con el funcionamiento de estos dispositivos. Aunque no se ha informado de ningún caso de interferencia a Dentsply Sirona, recomendamos que la pieza de mano y los cables se mantengan a una distancia de al menos entre 6 y 9 pulgadas (entre 15 y 23 cm) de cualquier dispositivo y sus electrodos durante el uso. En el mercado existe una variedad de marcapasos y otros dispositivos implantados médicaamente. El personal clínico debe ponerse en contacto con el fabricante del dispositivo o con el médico del paciente para recibir recomendaciones concretas. Esta unidad cumple con las normas IEC 60601 sobre dispositivos médicos.

\* datos en archivo

- Si el flujo de agua es insuficiente, se puede producir un aumento de la temperatura del agua y de la punta. Cuando se utiliza a la temperatura del agua de entrada especificada en la Sección 8.1 (Requisitos de los conductos de agua) y con suficiente flujo de agua, la temperatura del agua y del extremo no debe superar los 50 °C (122 °F). Si no se siguen las recomendaciones de las condiciones de funcionamiento ambientales, incluida la temperatura del agua de entrada, los pacientes o los usuarios podrían sufrir lesiones. Si la temperatura es elevada, aumente el flujo de agua. Si la temperatura permanece elevada, suspenda su uso.
- Este producto no debe utilizarse como sistema abierto de agua (es decir, conectado a la red pública de abastecimiento de agua) durante períodos en los que las autoridades recomiendan hervir el agua. Un odontólogo profesional debe desconectar el sistema de la fuente central de agua. El sistema Cavitron DualSelect se puede conectar a esta unidad y operar como un sistema cerrado hasta que se cancele la recomendación. Una vez cancelada la recomendación, enjuague todos los conductos entrantes del sistema público de agua (por ejemplo, grifos, conductos de agua y equipos dentales) según las instrucciones del fabricante durante un mínimo de 5 minutos.

## 4: Precauciones

### 4.1 Precauciones del sistema

- Cierre la válvula de cierre manual del suministro de agua de la consulta cada noche antes de salir.
- No coloque el sistema sobre o cerca de un radiador u otra fuente de calor. El calor excesivo puede dañar los componentes electrónicos del sistema. Coloque el sistema donde el aire circule libremente por todos los lados y debajo de él.
- El sistema es portátil, pero debe manejarse con cuidado al transportarlo.
- Se recomienda enjuagar y mantener el sistema de suministro de agua dental. Consulte la Sección 11: Cuidado del sistema.
- No utilice nunca el sistema sin que fluya líquido por la pieza de mano.
- Asegúrese siempre de que las conexiones eléctricas del cable de la pieza de mano y la pieza de mano Steri-Mate® estén limpias y secas antes de montarlas para su uso.

### 4.2 Precauciones de procedimientos

#### Generales

- Al igual que con todos los procedimientos odontológicos, use las precauciones universales (es decir, utilice los equipos de protección personal adecuados como mascarilla, gafas o máscara protectora, guantes y túnica protectora).
- La fuente de alimentación suministrada con esta unidad está aprobada para su uso con dispositivos y debe usarse para utilizar este sistema.

#### Ultrasónicos

- La unidad Cavitron Select SPS funciona con los insertos Cavitron como un sistema y ha sido diseñada y probada para proporcionar un máximo rendimiento con todos los insertos ultrasónicos de la marca Cavitron comercializados. Las empresas que fabrican, reparan o modifican insertos asumen la responsabilidad exclusiva de probar la eficacia y el rendimiento de sus productos cuando se usan como parte de este sistema. Se advierte a los usuarios que comprendan los límites operativos del inserto antes de usarlo en un entorno clínico.

- Al igual que las cerdas de un cepillo de dientes, los insertos ultrasónicos se desgastan con el uso. Cuando los insertos se desgastan solo 2 mm, pierden alrededor del 50 % de su eficacia de escarificación. Por lo general, se recomienda desechar los insertos ultrasónicos y sustituirlos tras un año de uso para mantener una eficacia óptima y evitar roturas.
- Si se observa un desgaste excesivo, o bien el inserto se ha doblado, se ha deformado o se ha dañado de cualquier otro modo, deseche el inserto de inmediato.
- Los extremos de los insertos ultrasónicos que se hayan doblado, dañado o deformado son susceptibles de romperse durante el uso, por lo que deben desecharse y reemplazarse inmediatamente.
- Retraiga los labios, las mejillas y la lengua del paciente para evitar el contacto con la punta del inserto cuando la coloque en la boca.

#### Sistema de depósito

- No coloque el sistema sobre o cerca de un radiador u otra fuente de calor. El calor excesivo puede dañar los componentes electrónicos del sistema. Coloque el sistema donde el aire circule libremente por todos los lados y debajo de él.
- El sistema es portátil, pero debe manejarse con cuidado al transportarlo.
- Vierta líquido en la abertura de la tapa del frasco del depósito. Para evitar posibles fugas en la tapa, no llene demasiado el frasco con líquido en el cuello del frasco. Asegúrese de que la tapa esté bien sellada.
- Apague la unidad antes de volver a llenar el frasco del depósito para evitar posibles fugas de líquido. Gire la tapa 1/4 de giro para liberar la presión de aire y luego retírela por completo.

## 5: Reacciones adversas

Ninguna conocida.

## 6: Riesgos residuales

- Si no se elimina correctamente la fuente de agua del sistema mientras no esté en uso, se pueden producir daños por agua.
- Si la unidad no se monta e instala correctamente de acuerdo con estas instrucciones, podrían producirse daños por agua o bien sobrecalentarse la pieza de mano.
- Si no se confirma la presencia de flujo de agua en la punta del inserto durante el funcionamiento, puede producirse el sobrecalentamiento de la pieza de mano.
- La utilización y el mantenimiento del filtro de agua es clave para el funcionamiento óptimo de los sistemas y ayudará a prevenir posibles riesgos de seguridad debido al bloqueo del agua, lo que provoca el sobrecalentamiento de la pieza de mano.
- Si no se siguen las instrucciones de reprocesamiento validadas previstas, se puede exponer al paciente a residuos citotóxicos y/o contaminación cruzada.
- El aire en la pieza de mano puede causar una disminución de las pulsaciones.
- Los niveles de frecuencia y decibelios del sonido emitido por el dispositivo pueden afectar a las personas con sensibilidad auditiva debido a afecciones subyacentes que pueden incluir (entre otros) trastornos vestibulares.

## 7: Control de infecciones

### 7.1 Información general sobre el control de infecciones

- Para la seguridad del usuario y del paciente, siga los procedimientos de control de infecciones detallados en el Folleto informativo sobre control de infecciones que se incluye con el sistema.
- Los dispositivos odontológicos que se conectan a conductos de aire y de agua, como las piezas de mano de alta velocidad, los escarificadores ultrasónicos, las jeringas de aire/agua de 3 vías y las unidades de pulido por aire generan aerosoles. Siga las directrices de procedimiento en la Sección 10 de este manual para reducir la dispersión de aerosoles.
- El objetivo de la siguiente información es complementar las pautas generales publicadas para reducir el potencial de contaminación cruzada cuando se usa un sistema Cavitron Select SPS, piezas de mano esterilizables Cavitron o frascos de depósito durante el cuidado dental rutinario. En caso de que algún organismo regulador no esté de acuerdo con esta información, prevalecen los requisitos del organismo.
- Para conocer los procedimientos de control de infecciones relacionados con los insertos ultrasónicos Cavitron, consulte los procedimientos proporcionados con cada instrumento.

### 7.2 Recomendaciones sobre el suministro de agua

- Se recomienda especialmente que todos los sistemas de suministro de agua de uso odontológico cumplan las normas aplicables de los Centros de Prevención y Control de Enfermedades o CDC (Centers for Disease Control and Prevention) y de la Asociación Dental Estadounidense o ADA (American Dental Association) y que se sigan todas las recomendaciones en lo que respecta al enjuague, el enjuague con sustancias químicas y los procedimientos generales de control de infecciones. Consulte las secciones 8.1 y 11.
- Como cualquier dispositivo médico, este producto debe instalarse según las normativas nacionales, regionales o locales, incluidas las directrices sobre calidad del agua (por ejemplo, el agua potable). Al ser un sistema abierto de agua, dichas normativas pueden requerir que este dispositivo esté conectado a un dispositivo de control centralizado del agua. El sistema de depósito Cavitron® Select se puede instalar para que esta unidad pueda funcionar como un sistema de agua cerrado.

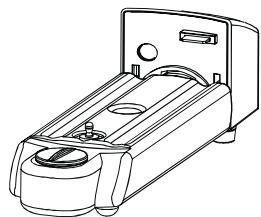
## 8. Instrucciones de instalación

Cualquier persona que instale un escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS debe cumplir los siguientes requisitos y las siguientes recomendaciones.

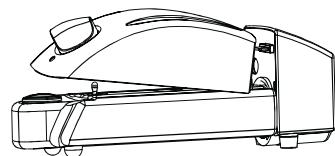
	Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS	Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS con sistema de depósito Cavitron Select
<b>8.1 Requisitos de los conductos de agua</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con el sistema se suministra un conducto de suministro de agua con un filtro que puede sustituir el usuario. Consulte la Sección 11 Cuidado del sistema, para obtener instrucciones de sustitución.</li> <li>La presión del conducto de suministro de agua entrante al sistema debe ser de entre 20 psi (138 kPa) y 40 psi (275 kPa). Si la presión del conducto de suministro del sistema de agua para uso odontológico es superior a 40 psi, debe instalar un regulador de presión del agua en el conducto de suministro de agua del escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS.</li> <li>Debe utilizarse una válvula de cierre manual en el conducto de suministro del sistema de agua para uso odontológico para poder cerrar totalmente el suministro de agua cuando la consulta esté cerrada.</li> <li>Además del filtro para agua suministrado, se recomienda instalar un filtro en el conducto de suministro del sistema de agua para uso odontológico para que atrape las partículas antes de llegar al escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS.</li> <li>Una vez finalizadas las instalaciones indicadas anteriormente en el sistema de suministro de agua para uso odontológico, el conducto de agua de la consulta debe lavarse a fondo antes de conectarlo al escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS.</li> <li>La temperatura del agua entrante al escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS no debe superar los 25 °C (77 °F). Si es necesario, debe instalarse un dispositivo para mantener la temperatura dentro de esta especificación, o bien conectar un sistema de depósito Cavitron Select para poder utilizar este sistema como un sistema de agua cerrado.</li> </ul>	
<b>8.2 Requisitos eléctricos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La electricidad suministrada al sistema debe ser de entre 100 voltios CA y 240 voltios CA, monofásica, a 50/60 Hz y capaz de suministrar 1 amperio.</li> <li>La alimentación del sistema se debe suministrar a través del cable de alimentación de CA que se proporciona con el sistema.</li> <li><b>ADVERTENCIA:</b> Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este equipo solo se debe conectar a una red de suministro con toma de tierra de protección.</li> </ul>	
<b>8.3 Desembalaje del sistema</b>	<p>Desembale con cuidado la unidad y compruebe que estén incluidos todos los componentes y accesorios:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Escarificador Cavitron Select SPS.</li> <li>Conjunto de cable de alimentación de CA desmontable.</li> <li>Pieza de mano esterilizable y desmontable Steri-Mate.</li> <li>Conjunto de cable de pieza de mano desmontable con control de flujo Steri-Mate con función giratoria.</li> <li>Conjunto de pedal de doble posición.</li> <li>Conjunto de manguera/filtro/desconexión rápida.</li> <li>Filtro adicional para el conducto de agua.</li> <li>Filtros de lavado de bomba adicionales.</li> <li>Fuente de alimentación aprobada médicaamente.</li> <li>Paquete de documentación.</li> <li>Inserto ultrasónico Cavitron (cantidad opcional).</li> </ol>	<p>Desembale con cuidado la unidad y compruebe que estén incluidos todos los componentes y accesorios:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Escarificador Cavitron Select SPS.</li> <li>Bomba de depósito Cavitron Select.</li> <li>Frasco de depósito Cavitron Select.</li> <li>Conjunto de cable de alimentación de CA desmontable.</li> <li>Pieza de mano esterilizable y desmontable Steri-Mate.</li> <li>Conjunto de cable de pieza de mano desmontable con control de flujo Steri-Mate con función giratoria.</li> <li>Conjunto de pedal de doble posición.</li> <li>Conjunto de manguera/filtro/desconexión rápida.</li> <li>Filtro adicional para el conducto de agua.</li> <li>Filtros de lavado de bomba adicionales.</li> <li>Fuente de alimentación aprobada médicaamente.</li> <li>Paquete de documentación.</li> <li>Inserto ultrasónico Cavitron (cantidad opcional).</li> </ol>
<b>8.4 Instalación del sistema</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS está diseñado para colocarse sobre una superficie plana. Asegúrese de que la unidad esté estable y sobre sus cuatro patas.</li> <li>El escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS no debe colocarse de manera que se limite el acceso a la entrada de energía eléctrica y al cable de alimentación de CA.</li> <li>Colocar la unidad a la luz directa del sol puede decolorar la carcasa de plástico.</li> </ul>	

**8.5 Montaje del sistema para el escarificador ultrasónico Cavitron Select® SPS™ con sistema de depósito Cavitron Select**

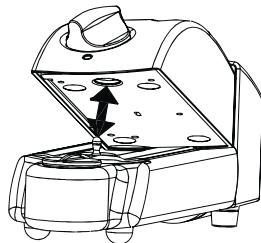
- Retire el adhesivo protector del conector de borde de tarjeta en el escarificador.
- Enjuague el frasco del depósito Cavitron Select antes de su uso.
- Inserte el frasco del depósito Cavitron Select en la bomba del depósito Cavitron Select y gírelo en sentido de las agujas del reloj hasta que el frasco quede encajado en su lugar.



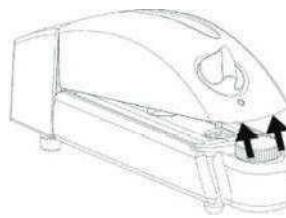
- Conecte el escarificador Cavitron Select SPS en el sistema de depósito Cavitron Select. Inserte el conector de borde de tarjeta macho de la bomba de depósito Cavitron Select en la abertura del escarificador Cavitron SPS Select en la parte posterior del escarificador Cavitron Select SPS. Presione hacia abajo en la parte superior del escarificador Cavitron Select SPS (directamente encima del mando de ajuste de potencia) hasta que el mando negro en el frasco del depósito encaje en su lugar.



- Para desconectar el escarificador Cavitron Select SPS de la bomba y el frasco del depósito Cavitron Select, levante la parte delantera del escarificador Cavitron Select SPS (debajo del mando de ajuste de potencia y de la luz de potencia/impulso). Después de quitar el mando, retire el escarificador Cavitron Select SPS de la bomba del depósito Cavitron Select.



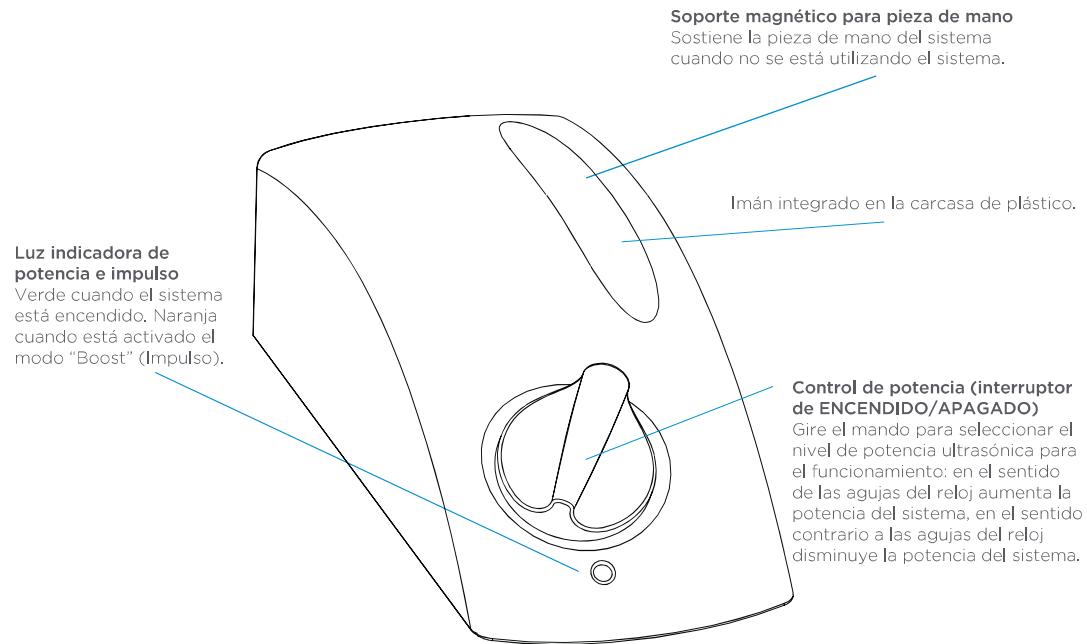
NOTA: Siempre desenganche el mando antes de retirar el escarificador Cavitron Select SPS de la bomba del depósito Cavitron Select.



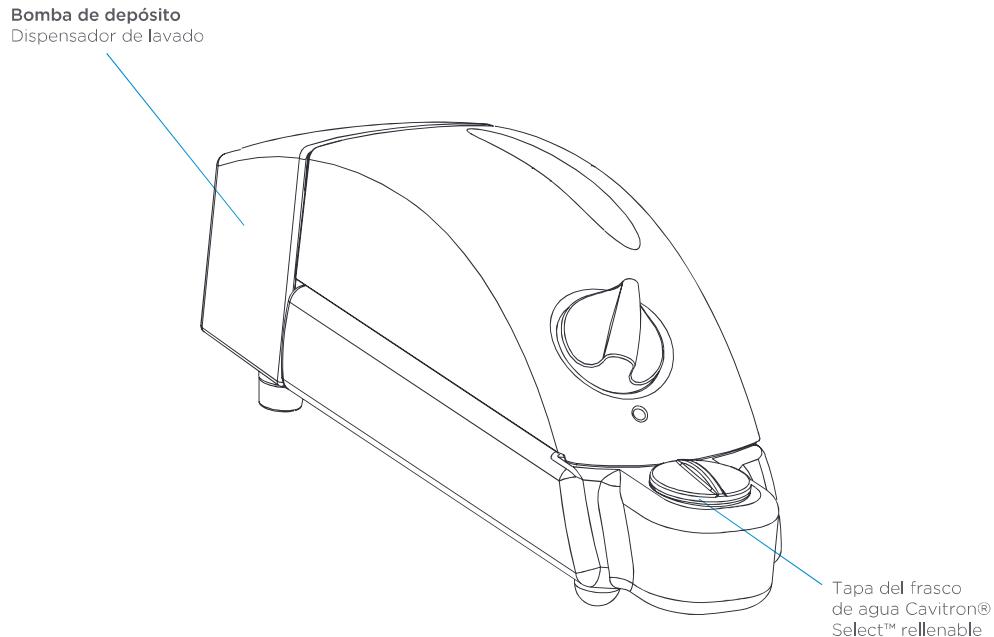
<b>8.6 Conexión del cable de alimentación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que el mando de control del escarificador esté en la posición de APAGADO antes de continuar.</li> <li>Enchufe el cable de alimentación de CA desmontable en la parte posterior de la fuente de alimentación aprobada médicaamente.</li> <li>Enchufe la salida de la fuente de alimentación en la parte posterior del sistema.</li> <li>Conecte el enchufe de 3 clavijas con conexión a tierra en un toma aprobada.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que el mando de control del escarificador esté en la posición de APAGADO antes de continuar.</li> <li>Enchufe el cable de alimentación de CA desmontable en la parte posterior de la fuente de alimentación aprobada médicaamente.</li> <li>Enchufe la salida de la fuente de alimentación en la parte posterior de la bomba del depósito Cavitron Select.</li> </ul> 
<b>8.7 Conexión del conducto de suministro de agua</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sujete el conducto de suministro de agua (tubo azul) por el extremo opuesto a la desconexión rápida e insértelo en el conector de entrada de agua hasta que esté completamente asentado.</li> <li>Conecte la desconexión rápida al suministro de agua de la consulta dental o a un sistema dispensador Cavitron DualSelect.</li> <li>Inspeccione todas las conexiones para comprobar que no haya fugas.</li> <li>Para desconectar el conducto de agua del sistema Cavitron Select SPS, cierre el suministro de agua de la consulta. Desconecte el conducto de suministro de agua del suministro de agua de la consulta. Si el extremo del tubo tiene un conector de desconexión rápida, libere la presión del agua presionando la punta del conector sobre un recipiente adecuado hasta que se drene el agua. Para quitar el tubo del sistema, presione el anillo exterior de la entrada de agua del sistema y tire suavemente del conducto de agua.</li> </ul>	<p>No applicable</p>
<b>8.8 Conexión del conjunto de cables del pedal</b>	<p>Alinee el enchufe del pedal con el receptáculo en la parte posterior del sistema y empújelo hasta que quede firmemente encajado.</p> 	<p>Alinee el enchufe del pedal con el receptáculo en la parte posterior de la bomba del depósito Cavitron Select y empújelo hasta que quede firmemente encajado.</p> 
<b>8.9 Conexión del conjunto de pieza de mano desmontable con control de lavado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enchufe el conector de la pieza de mano en el receptáculo en la parte posterior del sistema.</li> <li>Mientras sujetela conjuntode cable de la pieza de mano, asiente el conector macho en el conector hembra correspondiente.</li> <li>Una vez asentado, encaje el conector macho en el conector hembra presionando el extremo del conector macho.</li> <li>Gire el control de lavado en la pieza de mano a la posición media.</li> <li>Encienda el interruptor de encendido/apagado (ajuste de potencia).</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enchufe el conector de la pieza de mano en el receptáculo en la parte posterior de la bomba del depósito Cavitron Select.</li> <li>Mientras sujetela conjuntode cable de la pieza de mano, asiente el conector macho en el conector hembra correspondiente.</li> <li>Una vez asentado, encaje el conector macho en el conector hembra presionando el extremo del conector macho.</li> <li>Gire el control de lavado en la pieza de mano a la posición media. Encienda el interruptor de encendido/apagado (ajuste de potencia). Esto suministra energía al sistema y la unidad ultrasónica está lista para su uso.</li> </ul> 

## 9: Descripción del escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS

### 9.1 Controles del sistema: escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS



### 9.2 Controles del sistema: escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS con sistema de depósito Cavitron Select



### 9.3 Pieza de mano/cable



#### Control de lavado

Gire el control de lavado para seleccionar el flujo de agua mientras el sistema esté en funcionamiento. El flujo de agua se basa en una escala de 1 a 6 en los conjuntos de cables de piezas de mano más antiguos y de gotas de agua pequeñas a grandes en los conjuntos de cables de piezas de mano más recientes. Gire en el sentido de las agujas del reloj hacia 6 o hacia la gota de agua más grande para aumentar el flujo de agua en la punta del inserto. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj hacia 1 o hacia la gota de agua más pequeña para disminuir el flujo de agua. El flujo de agua que pasa a través de la pieza de mano también determina la temperatura del lavado. A menor flujo, mayor temperatura de lavado. A mayor flujo de agua, menor temperatura de lavado.

Si la pieza de mano se calienta, asegúrese de que esté completamente llena de agua antes de colocar el inserto y/o aumente el flujo de agua.

NOTA: El flujo de agua óptimo puede mejorar la eficiencia y la comodidad del paciente.

#### Función giratoria

Con esta función, disminuye el arrastre del cable cuando se gira la pieza de mano durante los procedimientos.

### 9.4 Insertos ultrasónicos Cavitron 30K

Existen diversos estilos de insertos ultrasónicos Cavitron que se pueden intercambiar fácilmente para distintos procedimientos y aplicaciones. Consulte la información adjunta para obtener información específica.

#### Punta del inserto

La forma y el tamaño de la punta determinan el acceso y la adaptación. El lavado precalentado se dirige al extremo.

#### Junta tórica

Sella el refrigerante de la pieza de mano. La junta tórica debe sustituirse cuando esté desgastada.

#### Información sobre el inserto

Fabricante, fecha (AADDD = doble dígito para el dígito y tres dígitos para el día del año), frecuencia, descripción, lote de la punta y número de lote (por ejemplo, DS 18218 30K FSI-PWR-1000 -AB 00005678). El lado opuesto contiene la identificación única de dispositivo (UDI) de la FDA.

#### Punto de sujeción

#### Unidad de conexión

Transfiere y amplifica el movimiento mecánico desde el tubo a la punta del inserto.

#### Pila magnetoestrictiva

Convierte la energía suministrada por la pieza de mano en oscilaciones mecánicas utilizadas para activar la punta del inserto.

### 9.5 Información y funcionamiento del pedal IPX1

El pedal es un interruptor momentáneo de dos posiciones que activa tanto la energía ultrasónica como el flujo de lavado en la punta del inserto.



## 9.6 Accesorios, piezas de repuesto para el usuario y medicamentos

### 9.6.1 Accesos

1. Conjunto de cable de pieza de mano desmontable con control de lavado Cavitron Select SPS con función giratoria
2. Pieza de mano esterilizable y desmontable Steri-Mate
3. Fuente de alimentación aprobada médica
4. Conjunto de cable de alimentación de CA
5. Insertos ultrasónicos Cavitron
6. Conjunto de pedal de doble posición
7. Frasco de depósito Cavitron Select
8. Bomba Cavitron Select

Para obtener información detallada, póngase en contacto con un representante local de Dentsply Sirona o con un distribuidor autorizado de Dentsply Sirona.

### 9.6.2 Juegos de piezas de repuesto para el usuario

1. Juegos de juntas tóricas de repuesto para insertos Cavitron, paquete de 12 unidades
  - Número de referencia 62351 (negro) para empuñaduras suaves y de plástico
  - Número de referencia 62605 (verde) para empuñaduras metálicas
2. Junta tórica para el cable de la pieza de mano, número de referencia 79357
3. Paquete de 10 filtros de lavado (de agua), número de referencia 90158

Para obtener información detallada, póngase en contacto con un representante local de Dentsply Sirona o con un distribuidor autorizado de Dentsply Sirona.

### 9.6.3 Medicamentos

Los siguientes medicamentos son compatibles con Cavitron Select SPS cuando se utilizan con la bomba de depósito Cavitron Select:

- Gluconato de clorhexidina al 0,12 % (Solución de irrigación antimicrobiana Oris™ CHX)
- Cloruro de cetipiridinio (Cepacol®)
- Aceites esenciales (Listerine)
- Peróxido de hidrógeno, 3 % USP
- Povidona yodada, solución al 10 %
- Solución salina
- Extracto de sanguinaria (Viadent®)
- Agua esterilizada, USP

(Para fines de irrigación y mantenimiento del sistema).

## 10. Configuración del sistema, funcionamiento y técnicas de uso

### 10.1 Configuración de la pieza de mano

- Esta pieza de mano se puede esterilizar. Consulte el folleto del Procedimiento de control de infecciones de los sistemas Cavitron para obtener instrucciones de esterilización antes de usar la pieza de mano.
- Conecte la pieza de mano al conjunto de cables alineando las conexiones eléctricas. Si el cable de conexión no encaja en la pieza de mano, girela con cuidado hasta que coincidan los contactos y, a continuación, insértela completamente.
- Sostenga la pieza de mano vacía en posición semivertical sobre un fregadero o desagüe. Pise el pedal hasta que salga el agua para liberar las burbujas de aire que puedan quedar atrapadas dentro de la pieza de mano.
- Lubrique la junta tórica en el inserto con agua antes de colocarla en la pieza de mano. Encaje totalmente el inserto con un movimiento suave de giro y empuje. NO LO FUERCE.
- Gire el control de lavado para seleccionar el flujo de agua mientras el sistema esté en funcionamiento. El caudal de agua está en una escala de 1 a 6 en los conjuntos de cables de piezas de mano más antiguas y de gotas de agua pequeñas a grandes en los conjuntos de cables de piezas de mano más recientes. Gire el control en el sentido de las agujas del reloj hacia 6 o hacia la gota de agua más grande para aumentar el flujo de agua en la punta del inserto. Gire el control en sentido contrario a las agujas del reloj hacia 1 o hacia la gota de agua más pequeña para disminuir el flujo de agua. El flujo de agua que pasa a través de la pieza de mano también determina la temperatura del lavado. A menor flujo, mayor temperatura de lavado. A mayor flujo de agua, menor temperatura de lavado. Si la pieza de mano se calienta, aumente el flujo de agua. Con la práctica, el odontólogo profesional podrá determinar el ajuste adecuado del flujo para obtener la máxima comodidad del paciente y una eficacia óptima.

## 10.2 Colocación del paciente

El respaldo del sillón debe ajustarse como en otros procedimientos dentales para poder acceder fácilmente a las arcadas superior e inferior. Así se garantiza la comodidad del paciente y la visibilidad del clínico. Pida al paciente que gire la cabeza a la derecha o a la izquierda. Además, suba o baje la barbillia del paciente, dependiendo del cuadrante y de la superficie que se esté tratando. Extraiga la irrigación con un eyector de saliva o un sistema de evacuación de saliva de alto volumen (HVE).

## 10.3 Realización de procedimientos de escarificación ultrasónica

**Nota:** Consulte la Sección 11 de este manual para conocer los procedimientos generales que deben seguirse al comienzo de cada día y entre pacientes.

- Siga las precauciones descritas en las secciones General y Ultrasónica del punto 5.2 Precauciones de procedimientos.
- Los extremos de los insertos ultrasónicos Cavitron son redondos a propósito, para que exista el riesgo mínimo de laceración del tejido con la técnica adecuada de escarificación ultrasónica. Cuando se introduzca la punta del inserto en la boca del paciente, se deberán retrajar los labios, las mejillas y la lengua para evitar el contacto accidental (prolongado) con la punta activada.
- Gire el control de potencia para seleccionar el nivel de potencia ultrasónica que deseé utilizar. Hacia arriba aumenta la potencia del sistema. El nivel de potencia aumentará en todo el rango del control. Sostenga la pieza de mano sobre un fregadero o desagüe. Pise el pedal hasta la primera posición para activar el sistema. Compruebe la pulverización de agua para verificar que el fluido llega a la punta del inserto. Ajuste el control de lavado del agua hasta que el agua (de lavado) fluya con un goteo rápido o con una pequeña pulverización. Un flujo de agua más elevado proporciona una irrigación más fría.
- Es posible que sea necesario ajustar el lavado con el sistema en modo "Boost" (Impulso) (el pedal totalmente pisado) para que haya líquido suficiente disponible para enfriar la interfaz del extremo con el diente.
- En general, se recomienda usar un "toque leve" para la escarificación ultrasónica. En la mayoría de los casos, el movimiento del extremo activado y los efectos acústicos del fluido de irrigación bastan para eliminar hasta el sarro más resistente.
- Verifique periódicamente el inserto ultrasónico Cavitron para comprobar si presenta signos de desgaste con el indicador de desgaste de insertos Cavitron.
- Se recomienda el uso de un eyector de saliva o de evacuación de alto volumen durante todos los procedimientos.
- Coloque el control de nivel de potencia del sistema en el ajuste más bajo y eficiente para la aplicación y el inserto seleccionado.

## 10.4 Consideraciones para la comodidad del paciente

### Motivos de sensibilidad

- Colocación incorrecta de la punta. El punto nunca debe dirigirse hacia las superficies de la raíz del diente.
- No mantener el extremo en movimiento sobre el diente. No deje que el inserto permanezca en una posición estática en ninguna área del diente. Cambie la ruta de movimiento del inserto.
- Presión excesiva. Utilice un agarre y una presión muy ligeros, con un punto de apoyo del tejido blando siempre que sea posible, especialmente en el tejido conjuntivo expuesto.

**Si la sensibilidad persiste, reduzca la potencia y/o pase a otro diente antes de volver al diente sensible.**

## 11. Cuidado del sistema

Se recomienda realizar los siguientes procedimientos de mantenimiento.

**\*NOTA:** Consulte la compatibilidad de los productos desinfectantes en el folleto de procedimientos de control de infecciones incluido con su sistema

Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS	Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS con Cavitron Select	
<p><b>Procedimientos de arranque (comienzo del día)</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Abra la válvula manual de cierre del sistema de suministro de agua de la consulta.</li> <li>Instale una pieza de mano Steri-Mate esterilizada en el cable de la pieza de mano.</li> <li>Ajuste el control de nivel de potencia al mínimo y el control de lavado al máximo.</li> <li>Encienda el sistema.</li> <li>Sostenga la pieza de mano esterilizada (sin insertos instalados) sobre un lavabo o desagüe. Active el pedal y enjuague el conducto durante 2 minutos.</li> <li>Coloque un inserto ultrasónico esterilizado Cavitron 30K en la pieza de mano y ajuste el mando de nivel de potencia y el control de lavado en la posición deseada para la escarificación ultrasónica.</li> </ol>	
<p><b>Entre pacientes</b></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retire el inserto ultrasónico Cavitron usado. Limpie y esterilice siguiendo los procedimientos de control de infecciones que se adjuntan con el inserto.</li> <li>Sostenga la pieza de mano sobre un lavabo o desagüe y enjuague el conducto de agua de la unidad tal y como se indica anteriormente con el flujo máximo de agua durante 30 segundos.</li> <li>Apague el sistema.</li> <li>Retire la pieza de mano Steri-Mate, límpiela y esterilicela siguiendo los procedimientos descritos en el folleto de Procedimientos de control de infecciones de los sistemas Cavitron que se adjunta con el sistema.</li> <li>Desinfecte las superficies del gabinete, el cable de alimentación, el cable de la pieza de mano, el conjunto de cable y pedal (si corresponde) y los conductos de suministro de agua tal y como se indica en el folleto de Procedimientos de control de infecciones de los sistemas Cavitron. NO PULVERICE SOLUCIÓN DESINFECTANTE DIRECTAMENTE SOBRE LAS SUPERFICIES DEL SISTEMA.</li> <li>Inspeccione el cable de la pieza de mano por si presenta roturas o desgarros.</li> <li>Si se utiliza un suministro de agua cerrado o un dispensador DualSelect, compruebe que los volúmenes de líquido son adecuados para el siguiente paciente.</li> <li>Cuando esté listo para usar, coloque una pieza de mano esterilizada Steri-Mate en el conjunto del cable de la pieza de mano, coloque un inserto ultrasónico esterilizado en la pieza de mano y ajuste los controles del sistema como prefiera.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Siga los pasos 1 a 6 enumerados en la sección Entre pacientes (escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS).</li> <li>Con la alimentación apagada, desenrosque la tapa y llene el frasco del depósito Cavitron Select con agua del grifo, agua destilada o medicamento.</li> <li>No llene demasiado el frasco con líquido en el cuello del mismo. Vuelva a colocar la tapa del frasco con seguridad.</li> <li>Cuando esté listo para usar, coloque una pieza de mano esterilizada Steri-Mate en el conjunto del cable de la pieza de mano, coloque un inserto ultrasónico esterilizado en la pieza de mano y ajuste los controles del sistema como prefiera.</li> </ol>
<p><b>Procedimientos de apagado (fin del día)</b></p>	<p>Siga los procedimientos de mantenimiento "Entre pacientes", pasos 1 a 6. Si el extremo del conducto cuenta con un conector de desconexión rápida:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el conducto de suministro de agua del suministro de agua de la consulta.</li> <li>Libere la presión del agua presionando la punta del conector en un recipiente adecuado y drene el agua. Si el extremo del conducto no cuenta con un conector de desconexión rápida, se recomienda cerrar la válvula manual de cierre del sistema de suministro de agua para uso odontológico.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retire el inserto ultrasónico Cavitron usado. Limpie y esterilice siguiendo los procedimientos de control de infecciones que se adjuntan con el inserto.</li> <li>Apague el sistema.</li> <li>Desconecte el escarificador Cavitron Select SPS del sistema de depósito.</li> <li>Desconecte el frasco del depósito Cavitron Select de la bomba (consulte la Sección 8 para obtener instrucciones completas).</li> <li>Vacie todo el contenido del frasco del depósito Cavitron Select.</li> <li>Sustituya el frasco vacío del depósito Cavitron Select para bombejar.</li> <li>Bloquee con cuidado el frasco del depósito Cavitron Select en la bomba del depósito Cavitron Select.</li> <li>Conecte el escarificador Cavitron Select SPS al sistema del depósito Cavitron Select (consulte la Sección 6 para obtener instrucciones completas).</li> <li>Encienda el sistema.</li> </ol>

Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS		Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS con Cavitron Select
Procedimientos de apagado (final del día), continuación		<ol style="list-style-type: none"> <li>Sostenga la pieza de mano (sin el inserto Cavitron instalado) en posición vertical sobre un lavabo o desagüe.</li> <li>Para purgar el aire del conducto de agua, ponga en funcionamiento el escarificador Cavitron Select SPS durante al menos 30 segundos. (así se eliminará el fluido y se evitará que se acumule en el escarificador Cavitron Select SPS Scalp durante períodos prolongados. Esto también puede contribuir a reducir la posibilidad de formación de biofilm en los conductos de agua de Cavitron Select SPS).</li> <li>Apague el sistema.</li> </ol>
Periodos prolongados de cierre		<p>Consulte el mantenimiento "Procedimientos de apagado (final del día)", además:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Quite el tubo del sistema, presionando el anillo exterior de la entrada de agua del sistema y tirando suavemente del conducto de agua.</li> <li>Como precaución adicional, también puede ser útil soplar aire a través del conducto de agua (usando una jeringa de aire/agua) cuando se prepare el sistema de escarificador ultrasónico Cavitron para un periodo prolongado de inactividad.</li> </ol>
Agua Instrucciones de mantenimiento	<p><b>Descripción general de los conductos de agua de la unidad dental:</b>      El mantenimiento de los conductos de agua de la unidad dental es un componente clave para un protocolo eficaz de control y prevención de infecciones. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan que el agua de la unidad dental utilizada en procedimientos no quirúrgicos tenga una medida igual o inferior a 500 unidades formadoras de colonias de bacterias heterotróficas por mililitro (<math>\leq 500 \text{ CFU/mL}</math>) de agua. La norma establecida por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) para el agua potable. Todos los conductos de agua de la unidad dental deben tratarse, someterse a descargas eléctricas y probarse siguiendo las directrices recomendadas por los CDC.      Si se encuentra fuera de los EE. UU., las normas pueden diferir, consulte la normativa local sobre agua potable.</p> <p><b>Antes de su uso:</b>      Dentsply Sirona recomienda realizar una comprobación de los conductos de agua de su nuevo sistema de escarificación Cavitron antes de usarlo en un paciente.</p>	
CONEXIÓN INDEPENDIENTE DE FRASCO/DEPÓSITO DE AGUA		CONEXIÓN DEL DEPÓSITO CAVITRON SELECT SPS
<p>Si conecta un conducto de agua del sistema de escarificación Cavitron a un sillón dental, en el que el agua se suministra a través de un depósito/frasco de agua independiente, siga las instrucciones del fabricante del sillón dental para tratar y administrar descargas a sus conductos de agua.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Se han probado los siguientes productos de mantenimiento para conductos de agua para determinar la compatibilidad de los materiales con los sistemas de escarificación ultrasónica Cavitron:  <b>Productos de tratamiento para conductos de agua</b>          Tratamiento de conductos de agua en comprimidos a-dec ICX™          Filtro de conductos de agua Hu-Friedy          Comprimido para conductos de agua ProEdge Dental Products BluTab®          Cartucho Crossstex DentaPure®          Comprimido de control de contaminantes microbianos Sterisile CITRISIL™          Comprimido de control          Concentrado líquido Alpro Alpron          Desinfectante de agua Dentsply Sirona Dentosept® S.  <b>Productos de descarga eléctrica para conductos de agua</b>          Cartucho Crossstex DentaPure®       </li> <li>Siga las instrucciones de uso del fabricante de los productos de tratamiento de conductos de agua indicados anteriormente.</li> </ol> <p><b>NOTA:</b> Asegúrese de que el sistema de escarificación Cavitron está conectado al sillón dental al realizar el procedimiento de descarga recomendado en las instrucciones del fabricante del sillón.</p>		<ol style="list-style-type: none"> <li>Siga los pasos NECESARIOS enumerados en la sección "Procedimientos de apagado (final del día)" (escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS con sistema de depósito Cavitron Select) y, a continuación:</li> <li>Prepare una solución de hipoclorito de sodio al 5,25 % 1:10 mezclando 1 parte de hipoclorito de sodio al 5,25 % con 10 partes de agua del grifo.</li> <li>Retire la tapa y vierta la solución de hipoclorito de sodio 1:10 en el frasco del depósito Cavitron Select SPS. No lo llene en exceso con la solución (consulte la Sección 4.2).</li> <li>Vuelva a colocar de forma segura la tapa del frasco.</li> <li>Encienda el sistema. Ajuste el control de lavado/agua de la base de la pieza de mano al máximo flujo de agua y comience a enjuagar la solución de hipoclorito de sodio 1:10 a través del sistema durante al menos 30 segundos.</li> <li>Apague el sistema. El sistema debe dejarse en reposo, permitiendo que la solución preparada se asiente en el conducto de agua durante un mínimo de 10 minutos pero no más de 30 minutos. Se recomienda colocar un cartel en el sistema de escarificación que indique que está siendo tratado y que no debe usarse.</li> <li>Transcurrido el tiempo de espera mínimo de 10 minutos, drené el agua y deseche la solución desinfectante.</li> <li>Llene el frasco del depósito Cavitron Select con agua del grifo o agua destilada. No lo llene en exceso con el líquido (consulte la Sección 4.2).</li> <li>Encienda el sistema. Enjuague el sistema con agua limpia durante 2 minutos o hasta que desaparezca todo el olor a hipoclorito de sodio.</li> <li>Apague el sistema. Desconecte el escarificador Cavitron Select SPS del sistema de depósito Select.</li> <li>Desconecte el frasco del depósito Cavitron Select de la bomba (consulte la Sección 8).</li> <li>Esterilice en autoclave el frasco del depósito Cavitron Select según el folleto de procedimientos de control de infecciones incluido con su sistema.</li> </ol>
<p><b>TOMA DE AGUA MUNICIPAL</b></p> <p>Si conecta un conducto de agua del sistema de escarificación Cavitron directamente a una válvula de agua municipal, trate los conductos de agua semanalmente con una solución de hipoclorito sódico al 5,25 % 1:10 siguiendo los pasos que se indican a continuación.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Conecte el sistema de escarificación Cavitron al sistema dispensador Cavitron DualSelect siguiendo las instrucciones de uso del sistema DualSelect.</li> <li>Prepare una solución de hipoclorito de sodio en una proporción de 1:10 añadiendo hipoclorito de sodio al 5,25 % en el conducto designado en el frasco de desinfectante naranja.</li> <li>Llene el resto del frasco de desinfectante con agua del grifo</li> </ol>		<p>Compruebe que se ha enjuagado completamente la solución de hipoclorito de sodio del sistema antes de usarlo en un paciente.</p>

	<b>Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS</b>	<b>Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS con Cavitron Select</b>																		
<b>Aqua Instrucciones de mantenimiento, continuación</b>	<p>4. Coloque el frasco de desinfectante naranja en la posición "A".</p> <p>5. Cierre el protector y coloque el mando selector en la posición "A"</p> <p>6. Ajuste el control de lavado/agua de la base de la pieza de mano al máximo flujo de agua y comience a enjuagar la solución de hipoclorito de sodio 1:10 a través del sistema durante al menos 30 segundos, asegúrese de que la solución salga de la pieza de mano.</p> <p>7. Ajuste el mando selector en la posición "Open H2O" y abra el protector.</p> <p>8. Retire la botella naranja de desinfectante de la posición "A" y colóquela en la posición "B" y cierre el protector. Cambie el mando selector a la posición "B" y ponga en funcionamiento la unidad durante al menos 10 segundos.</p> <p>9. Ponga el mando selector en la posición "Open H2O", abra el protector y retire el frasco de desinfectante.</p> <p>10. El sistema debe dejarse en reposo, permitiendo que la solución preparada se asiente en el conducto de agua durante un mínimo de 10 minutos pero no más de 30 minutos.</p> <p>11. Como precaución, coloque un cartel en el sistema de escarificación que indique que está siendo tratado y que no debe usarse</p> <p>12. Transcurrido el tiempo de espera mínimo de 10 minutos, llene otra botella con agua limpia, colóquela en la posición "A" y cierre el protector. Coloque el mando selector en la posición "A" y ponga en funcionamiento el sistema Cavitron con el flujo de agua máximo durante al menos 2 minutos o hasta que desaparezca el olor a hipoclorito de sodio.</p> <p>13. Ajuste el mando selector en la posición "Open H2O" y abra el protector. Retire el frasco con agua limpia de la posición "A" y colóquelo en la posición "B". Cierre el protector y coloque el mando selector en la posición "B". Vuelva a poner en funcionamiento el sistema Cavitron con el flujo de agua máximo durante al menos 2 minutos, hasta que se vacíe el agua o hasta que desaparezca el olor a hipoclorito de sodio.</p> <p>NOTA: Compruebe que se ha enjuagado completamente la solución de hipoclorito de sodio del sistema antes de usarlo en un paciente.</p>																			
<b>Mantenimiento del filtro del conducto de agua</b>	<p>El sistema Cavitron está equipado con un filtro del conducto de agua que debe evaluarse y reemplazarse periódicamente.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th><b>CALIDAD DEL AGUA:</b></th><th><b>MUNICIPAL</b></th><th><b>POZO</b></th><th><b>DURA</b></th><th><b>BLANDA</b></th><th><b>SISTEMAS DE BOTELLA</b></th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Evaluación y/o sustitución recomendados:</td><td>1 al mes</td><td>2 al mes</td><td>2 al mes</td><td>1 al mes</td><td>2 al mes</td></tr> <tr> <td>Otras consideraciones:</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Si usa limpiadores químicos, el sistema debe enjuagarse correctamente para evitar daños en el equipo. Consulte el procedimiento recomendado en la Guía de mantenimiento de Cavitron.</td></tr> </tbody> </table> <p>Indicadores clave de que debe cambiar el filtro de agua de su sistema Cavitron:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se reduce el flujo de agua al inserto y/o pieza de mano</li> <li>• Se ven las partículas en el filtro</li> <li>• El filtro se decolora</li> </ul> <p>TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede obtener un paquete de 10 filtros de repuesto (referencia número 90158) a través de su distribuidor local de Dentsply Sirona.</li> <li>• El filtro de agua Cavitron no está diseñado para ser el sistema de filtración de agua principal para una oficina. Está ideado para proteger el sistema Cavitron y sus componentes.</li> <li>• Si debe cambiar el filtro de agua Cavitron con demasiada frecuencia, plántese instalar un sistema de filtración de agua general para su oficina para reducir los daños a su equipo odontológico.</li> <li>• Consulte la guía de mantenimiento programado de su sistema Cavitron para obtener recomendaciones de mantenimiento completas.</li> </ul>	<b>CALIDAD DEL AGUA:</b>	<b>MUNICIPAL</b>	<b>POZO</b>	<b>DURA</b>	<b>BLANDA</b>	<b>SISTEMAS DE BOTELLA</b>	Evaluación y/o sustitución recomendados:	1 al mes	2 al mes	2 al mes	1 al mes	2 al mes	Otras consideraciones:					Si usa limpiadores químicos, el sistema debe enjuagarse correctamente para evitar daños en el equipo. Consulte el procedimiento recomendado en la Guía de mantenimiento de Cavitron.	
<b>CALIDAD DEL AGUA:</b>	<b>MUNICIPAL</b>	<b>POZO</b>	<b>DURA</b>	<b>BLANDA</b>	<b>SISTEMAS DE BOTELLA</b>															
Evaluación y/o sustitución recomendados:	1 al mes	2 al mes	2 al mes	1 al mes	2 al mes															
Otras consideraciones:					Si usa limpiadores químicos, el sistema debe enjuagarse correctamente para evitar daños en el equipo. Consulte el procedimiento recomendado en la Guía de mantenimiento de Cavitron.															

Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS		Escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS con Cavitron Select
Mantenimiento del filtro de lavado de la bomba	No aplicable	<p>Cuando el filtro de lavado de la bomba se decolore, este debe sustituirse para evitar que se reduzca el flujo de agua al sistema Cavitron Select SPS. Se puede obtener un paquete de 10 filtros de repuesto solicitando la referencia número 90191 a su distribuidor local de Dentsply Sirona.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vacie el contenido del frasco del depósito Cavitron Select y desconéctelo de la bomba.</li> <li>Retire el filtro antiguo y deséchelo.</li> <li>Inserte el extremo pequeño del nuevo filtro hasta que el filtro esté asentado.</li> </ol>
Cable de la pieza de mano		<p>Aunque los cables de las piezas de mano Cavitron están diseñados para ofrecer una flexibilidad y resistencia óptimas, una manipulación inadecuada puede acortar la vida útil del conjunto de cables, debido a un desgaste excesivo de los hilos y/o de los tubos internos. Para evitar un fallo prematuro del conjunto de cables, siga los pasos que se indican a continuación:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>No enrolle el cable con fuerza alrededor del sistema Cavitron ni de ningún otro aparato.</li> <li>Evite estirar demasiado o tirar del cable.</li> <li>Si es posible, reduzca al mínimo la flexión/plegado frecuente que exceda el uso normal durante el procedimiento dental.</li> <li>En el caso de cables de piezas de mano desmontables, sujetelos por el cuerpo del enchufe cuando los separe del sistema Cavitron.</li> <li>Enrolle suavemente el cable en un círculo suelto continuo después de cada uso.</li> </ol>
Mantenimiento de la junta tórica		<p>Antes de colocar insertos Cavitron en la pieza de mano, llevar a cabo los siguientes pasos aumentará la vida útil de la junta tórica de los insertos Cavitron:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Llene de agua toda la pieza de mano.</li> <li>Lubrique con agua la junta tórica (goma negra o verde).</li> <li>Presione y gire suavemente el inserto hasta que encaje totalmente en la pieza de mano.</li> </ul>

## 12. Solución de problemas

Aunque el mantenimiento y las reparaciones del escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS debe realizarlos el personal de Dentsply Sirona, a continuación, se indican algunos procedimientos básicos de solución de problemas para evitar llamadas innecesarias al servicio de asistencia. En general, compruebe todos los conductos y todas las conexiones hacia y desde el sistema. Un enchufe o una conexión suelta a menudo crearán problemas. Compruebe los ajustes de los controles del sistema.

### 12.1 Guía de solución de problemas

Síntoma	Solución
<b>El sistema funciona:</b> El indicador de encendido no está encendido.	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe que el mando de control esté en la posición de ENCENDIDO y que el cable de alimentación desmontable esté completamente asentado en el receptáculo de la parte posterior del sistema Cavitron Select SPS.</li><li>Verifique que el enchufe de tres clavijas del sistema esté completamente asentado en un receptáculo de CA apropiado y que haya corriente de CA.</li><li>Compruebe que el enchufe de alimentación de CC esté correctamente insertado en la entrada de CC situada en la parte posterior del sistema.</li></ul>
<b>El sistema no funciona:</b> El indicador de encendido está iluminado	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe que el conector del pedal esté completamente asentado en el receptáculo del pedal en la parte posterior del sistema.</li><li>Compruebe que el conjunto del cable de la pieza de mano esté completamente asentado en el receptáculo de la pieza de mano.</li></ul>
<b>El sistema funciona:</b> No hay flujo de agua en la punta del inserto o la pieza de mano se sobrecalienta	<ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que el control de lavado de la pieza de mano está ajustado correctamente.</li><li>Compruebe si el inserto está obstruido. Sustituya el inserto si es necesario.</li><li>Compruebe que las válvulas de suministro de agua de la consulta están abiertas.</li><li>Compruebe y asegúrese de que haya líquido disponible en el frasco del depósito.</li><li>Compruebe que el conducto de agua o el filtro de lavado de la bomba esté limpio. Sustituya el filtro si es necesario.</li></ul>
<b>El sistema funciona:</b> El modo Purge (Purga) no funcionará - Ícono de servicio 1	<ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe que no haya un inserto conectado a la pieza de mano.</li><li>Compruebe que la pieza de mano esté conectada correctamente al cable.</li></ul>

### 12.2 Soporte técnico y reparaciones

Para obtener asistencia técnica y de reparación en EE. UU., llame al servicio de asistencia de Dentsply Sirona Cavitron Care, servicio certificado de fábrica, al número 1-800-989-8826, de lunes a viernes, de 8:00 A.M. a 5:00 P.M. (hora del este de EE. UU.). Para obtener asistencia fuera de EE. UU., póngase en contacto con su representante local de Dentsply Sirona.

## 13. Período de garantía

El escarificador ultrasónico Cavitron Select SPS tiene una garantía de DOS AÑOS a partir de la fecha de compra. La pieza de mano Steri-Mate y el conjunto de cable de la pieza de mano Cavitron® Select SPS incluidos con el sistema cuentan con una garantía de SEIS MESES desde la fecha de compra.

### DECLARACIÓN DE GARANTÍA

Los productos Dentsply Sirona Cavitron se han diseñado expresamente para uso dental y esta garantía no es aplicable a otros usos. Los productos están garantizados contra defectos derivados de mano de obra o materiales defectuosos a partir de la fecha de compra durante el periodo indicado en el manual de Instrucciones de uso proporcionado con el producto. Las piezas se repararán o se sustituirán a discreción de Dentsply Sirona.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía se extiende a productos Cavitron adquiridos a través de un distribuidor de Dentsply Sirona autorizado y solo al comprador original. Esta garantía está sujeta a las siguientes condiciones:

1. Cualquier instalación o reparación rutinaria del producto Cavitron deberá realizarla el servicio de asistencia técnica de Dentsply Sirona o el personal de servicio del distribuidor de Dentsply Sirona autorizado.
2. Cualquier reparación cubierta por la garantía deberá realizarla el servicio de asistencia técnica de Dentsply Sirona.
3. Los sistemas Cavitron y las piezas manuales no deben someterse a un uso o a una instalación o un funcionamiento inadecuados.
4. Los insertos ultrasónicos Cavitron y las boquillas de pulido por aire están sujetos a las siguientes condiciones adicionales:
  - a. Los insertos y las boquillas de pulido por aire no deben someterse a un uso o aplicación inadecuados, incluidos a título enunciativo y no limitativo, dobleces y deformaciones.
  - b. Los insertos y las boquillas de pulido por aire no deben someterse a procedimientos de limpieza, desinfección o esterilización inadecuados.
  - c. La garantía no cubrirá los insertos utilizados en unidades que no sean unidades Cavitron.
5. El uso de cualquier inserto o boquillas de pulido por aire que no sean Cavitron anulará la garantía de los sistemas de escarificación ultrasónica y de los sistemas de pulido por aire Cavitron.
6. El uso de un polvo de pulido por aire que no sean los polvos profilácticos Cavitron en los sistemas de profilaxis con pulido por aire anulará sus garantías.

**Las únicas garantías otorgadas, expresas o implícitas, son las descritas en el presente documento. Dentsply Sirona no asume, ni autoriza a ninguna persona que asuma en su nombre, ninguna otra responsabilidad relacionada con la venta o el uso de sus productos. Los daños se limitan estrictamente a la reparación o la sustitución de piezas. Dentsply Sirona renuncia expresamente a cualquier responsabilidad por daños incidentales y consecuentes que resulten del uso de los productos.**

Las reclamaciones cubiertas por esta garantía se atenderán si se presentan a través de su distribuidor de Dentsply Sirona en un plazo de treinta (30) días a partir del descubrimiento del defecto y dentro del plazo de garantía aplicable.

## 14: Especificaciones

	Cavitron® Select™ Sistemas 100-240 VAC	Fuente de alimentación Cavitron® Select™ (674022001)	Bomba de depósito Cavitron® Select™:
Tensión eléctrica	30 VDC +/- 5%	100 - 240 VAC	30 VDC +/- 5%
Corriente	2 amperios CC máx.	1,6 amperios máx, a 100 - 240 VAC	No aplicable
Frecuencia	50/60 HERCIOS	47 - 63 hercios	No aplicable
Presión	Presión del agua 20-40 psig	No aplicable	Presión de la bomba 15 - 19 psig
Flujo de agua	Ajuste mínimo (sentido antihorario) 0 - 15 ml/min Ajuste máximo (sentido horario) >45 ml/min	No aplicable	40 ml/min
Peso	425 g (15 oz).	550 g (19.4 oz) máx.	513 g (18 oz)
Dimensiones	Altura: 2,4 pulg. Anchura: 3-1/8 pulg. Profundidad: 7,5 pulg. Cable de pieza de mano: 72 pulg. Cable del pedal: 72 pulg. Cable de alimentación: 2 m Conducto de suministro de agua: 96 pulg.	Altura: 14,3 cm (5,7 pulg.) Anchura: 7,6 cm (3,0 pulg.) Profundidad: 14,3 cm (5,7 pulg.) Cable de alimentación: 213 cm / 84	Altura: 10,2 cm (4,0 pulg.) Anchura: 8,4 cm (3,3 pulg.) Profundidad: 30 cm (11,8 pulg.)
Interruptor de pedal	No apto para quirófanos. Clase de protección IPX1.		
Entorno de funcionamiento	Temperatura: 10 a 40 grados Celsius Humedad relativa: 30 % a 75 % (sin condensación)		
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura: -40 a 70 grados Celsius Humedad relativa: 10 % a 95 % (sin condensación) Presión atmosférica: 500 hasta 1060 hPa		

## 15. Identificación de los símbolos

	EQUIPO DE PIEZA APLICADA TIPO B
<b>IPX1</b>	Interruptor de pedal no apto para quirófanos Clase de protección IPX1 Clasificación IPX1 de introducción de agua
	Consulte las instrucciones de uso
	Pedal
	Este símbolo es obligatorio para los dispositivos que accedan al mercado europeo, para indicar la conformidad con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos en las directivas europeas. El símbolo puede ir acompañado de un número identificativo de cuatro dígitos del organismo notificado.
	Deberá eliminarse de conformidad con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea
	Corriente continua
	Precaución, consulte los documentos adjuntos
	Cumple con Underwriters Laboratories
	Indica que cumple con 60601-1-2 EMC
	Marca VDE

## 16. Clasificaciones

Tipo de protección frente a descarga eléctrica:	Clase 1
Grado de protección frente a descarga eléctrica:	Tipo B
Grado de protección frente a introducción perjudicial de agua:	Normal
Modo de funcionamiento:	Continuo
Grado de seguridad de la aplicación en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso:	El equipo no está indicado para su uso en presencia de anestésico inflamables u oxígeno.
De acuerdo con la directiva de dispositivos médicos:	IIA (regla 9)

## 17. Eliminación de la unidad

EE, UU.: Deseche los componentes del sistema según las leyes estatales y locales.

UE: Deseche el dispositivo de acuerdo con la Directiva 2012/19/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea.

## 18. Precauciones sobre compatibilidad electromagnética

Se puede visualizar el documento en el sitio web de Dentsply Sirona [www.dentsplysirona.com/IFU](http://www.dentsplysirona.com/IFU).

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro.